

# 美德粵語中文學校 Merit Chinese School

## 學生報名表格 Student Registration Form

資料保密 Confidential

學年 School Year: \_\_\_\_\_ (秋季班 Fall / 春季班 Spring)

學生姓名 : \_\_\_\_\_ Name : \_\_\_\_\_

性別 Gender (男 M / 女 F) : \_\_\_\_\_

出生日期 Date of Birth (mm/dd/yy) : \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_

住所電話 Home Phone: \_\_\_\_\_ 電郵 Email: \_\_\_\_\_

家長姓名 Name of Parents:

父親 Father \_\_\_\_\_ Mobile # 手電 \_\_\_\_\_

母親 Mother \_\_\_\_\_ Mobile # 手電 \_\_\_\_\_

緊急聯絡電話 Emergency Contact Number: \_\_\_\_\_

誰推薦你來登記? Who refer you for enrolment? \_\_\_\_\_

請列明學校需要注意貴子弟之特別健康情況:

Please notify the school of any health concerns for your child(ren):

家長簽署 Signature of Parent: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

For Office Use Only: 編入班別 Assigned to Class: \_\_\_\_\_

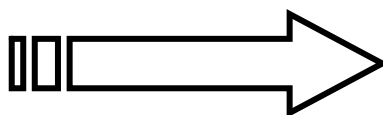
Enclosed payment of US\$ \_\_\_\_\_ in cash or check # \_\_\_\_\_

Received by: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**YOU MUST SIGN THE RELEASE TO COMPLETE THE REGISTRATION**

**Please turn the page and sign**

請在後面 **RELEASE** 簽名



**請家長閱讀後簽署『同意書』, 登記程序才完成**  
To complete the registration, please read and sign the release.

Release for School Year ( \_\_\_\_\_ )

In order to induce Merit Chinese School (the "School") to provide recreational and other activities, in addition to the normal teaching, to (Name of student) \_\_\_\_\_ (the "Student") at no additional charge, I (personally, on behalf of the Student and as the Student's legal guardian) hereby agree to release, indemnify, defend and hold harmless the School, its officers, directors, agents, employees and contractors from and against any and all claims, demands, actions, causes of action, suits, liabilities and damages (including personal injuries or death which might result to the Student) arising out of, resulting from or in connection with any of the activities conducted by the School, including without limitation that which may have been caused by the negligence of the School or its officers, directors, agents, employees or contractors.

I understand that various pictures may be taken by the School during the school year. I give my permission for the Student's pictures to be used in the school website, publications and/or demonstrations at the discretion of the School. I agree to release, indemnify, defend and hold harmless the School from and against any and all loss and damages which might result to the Student in connection with the pictures.

I agree that in no event shall the School or any of its officers, directors, agents, employees and contractors be liable for any special, incidental, direct, indirect, punitive or consequential damages (including without limitation personal injury or death) in connection with any of the activities to be conducted by the School or the Student's pictures to be taken by the School, whether based on action or claim in contract, equity, indemnity, tort (including negligence), intended conduct, strict liability or otherwise, even if such damages are foreseeable.

I hereby certify that this RELEASE has been fully explained to me, and that I have read it or have had it read to me, and that I understand its contents and consequences to execute this RELEASE.

I hereby further certify and represent that (i) I am the legal guardian of the Student, and (ii) I am fully authorized to execute this RELEASE on behalf of the Student.

Printed Name of Student's Legal Guardian: \_\_\_\_\_

Signature of Student's Legal Guardian: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

For Office Use Only

Received By: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_